

14.5. INFORMATIONEN FÜR BEWERBER	14.5. INFORMATIVA PER CANDIDATI
<p>Wir informieren Sie hiermit über Art, Umfang und Zweck der Erhebung und Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten durch unser Unternehmen. Wir achten Ihre Privatsphäre und setzen die gültigen Datenschutzvorgaben um.</p> <p>Informationen laut Art. 13 Verordnung (EU) 2016/679– Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und den gültigen nationalen Bestimmungen.</p>	<p>La informiamo sulle categorie di dati trattati, lo scopo e la base giuridica del trattamento dei Suoi dati personali da parte della nostra azienda. Rispettiamo la Sua privacy, applicando le disposizioni della normativa sulla protezione dei dati personali vigente.</p> <p>Informativa ai sensi dell'art. 13 del regolamento (UE) 2016/679– Regolamento generale sulla protezione dei dati personali (GDPR) e la normativa nazionale in vigore</p>
<p>Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen</p> <p>Anjoka GmbH, mit Sitz in Bachla 19, 39030 Pfalzen (BZ), MwSt.Nr. 01578300210, Tel. +39 0474 529500, E-Mail: privacy@anjoka.it</p> <p>Für Fragen zum Thema Datenschutz oder die Ausübung Ihrer Rechte, kontaktieren Sie uns bitte telefonisch oder mittels E-Mail.</p> <p>Ein Datenschutzbeauftragter (DPO) ist für unsere Zwecke nicht vorgesehen.</p>	<p>Nome e dati di contatto del titolare</p> <p>Anjoka Srl, con sede in Bachla 19, 39030 Falzes (BZ), p.iva. 01578300210, Tel. +39 0474 529500, e-mail: privacy@anjoka.it</p> <p>Per qualsiasi domanda sul trattamento dei Vostri dati personali o per l'esercizio dei Vostri diritti siete pregati di contattarci a mezzo telefono o e-mail.</p> <p>Non è prevista la nomina di un responsabile per la protezione dei dati personali (DPO) per la nostra attività.</p>
<p>Kategorien von Daten</p> <p>Folgende Kategorien von personenbezogenen Daten werden verarbeitet:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Name, Vorname ✓ Anschrift ✓ E-Mail-Adresse ✓ Telefon- und Telefaxnummer ✓ Informationen zur Berufsausbildung ✓ Informationen zu Schulungen und Weiterbildungen ✓ Weitere im Lebenslauf enthaltene Informationen 	<p>Categorie di dati trattati</p> <p>Vengono trattati le presenti categorie di dati personali:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Nome, Cognome ✓ Indirizzo dell'abitazione ✓ Indirizzo e-mail ✓ Numero di telefono o di fax ✓ Informazioni sulla carriera professionale ✓ Informazioni su corsi e formazioni ✓ Altre informazioni contenute nel curriculum
<p>Zweck der Verarbeitung</p> <p>Abwicklung des Auswahlverfahrens für die Stellenbesetzung</p>	<p>Finalità dei trattamenti</p> <p>Processo di selezione per il reclutamento</p>
<p>Rechtsgrundlage und Notwendigkeit der Mitteilung der Daten</p> <p>Die Verarbeitung ist für die Erfüllung eines Vertrags oder einer vorvertraglichen Maßnahme gem. Art. 6 Abs. 1, Buchstabe b DSGVO erforderlich. Ohne die oben angegebenen Daten sind wir nicht in der Lage, eine mögliche Zusammenarbeit zwischen Arbeitgeber und Bewerber zu überprüfen.</p>	<p>Base giuridica e necessità della comunicazione dei dati</p> <p>Il trattamento è necessario per l'adempimento ad un contratto o un'azione precontrattuale ai sensi dell'art. 6 comma 1, lettera b del GDPR. Senza i dati sopra riportati, non è possibile verificare la possibile collaborazione tra datore di lavoro e candidato.</p>
<p>Weitergabe der Daten an Dritte</p> <p>Ihre Daten werden nicht an Dritte weitergegeben.</p>	<p>Categorie di destinatari dei dati</p> <p>Non trasmettiamo i Vostri dati a terzi.</p>
<p>Kriterium für die Festlegung der Speicherdauer Ihrer Daten</p> <p>Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden zwei Jahre ab Eingang der Bewerbung in unseren Archiven gespeichert und anschließend automatisch gelöscht.</p>	<p>Criterio per la determinazione del periodo di conservazione dei Suoi dati</p> <p>I dati personali da noi rilevati saranno conservati per due anni dal ricevimento della candidatura e poi cancellati automaticamente dai nostri archivi.</p>

Ihre Rechte	I Suoi diritti
<p>Jede betroffene Person hat das Recht eine einmal erteilte Einwilligung zu widerrufen nach Art. 7 Abs. 3 DSGVO, das Recht auf Auskunft nach Artikel 15 DSGVO, das Recht auf Berichtigung nach Artikel 16 DSGVO, das Recht auf Löschung nach Artikel 17 DSGVO, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung nach Artikel 18 DSGVO, das Recht auf Widerspruch aus Artikel 21 DSGVO sowie das Recht auf Datenübertragbarkeit aus Artikel 20 DSGVO.</p> <p>Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde (Artikel 77 DSGVO). In Italien ist diese Behörde der „Garante per la protezione dei dati personali“ mit Sitz in Rom (www.garanteprivacy.it)</p>	<p>Ogni persona interessata ha il diritto di revocare il consenso fornito ai sensi dell’art. 7, comma 3 GDPR, il diritto di ricevere le informazioni di cui all’art. 15 GDPR, il diritto di modificare o correggere i Suoi dati personali, previsto dall’art. 16 GDPR, il diritto all’oblio, ai sensi dell’art. 17 GDPR, il diritto alla limitazione del trattamento previsto dall’art 18 GDPR, il diritto di opposizione di cui all’art. 21 e il diritto alla portabilità dei dati di cui all’art. 20 GDPR.</p> <p>Infine, ogni persona interessata può proporre reclamo all’autorità garante (art. 77 GDPR). In Italia il reclamo è di competenza del Garante per la protezione dei dati personali con sede a Roma (www.garanteprivacy.it)</p>
<p>Automatisierte Entscheidungsfindung</p> <p>Eine automatisierte Entscheidungsfindung, einschließlich Profiling wird nicht durchgeführt.</p>	<p>Processo decisionale automatizzato</p> <p>Un processo decisionale automatizzato, inclusa la profilazione, non viene eseguito.</p>
<p>Widerruf der Einwilligung</p> <p>Sie haben das Recht, sofern Sie uns Daten aufgrund einer Einwilligung überlassen haben, Ihre Einwilligungserklärung zu widerrufen. Hierfür senden Sie uns bitte eine E-Mail an der oben angegebenen E-Mail-Adresse des Verantwortlichen. Der Widerruf ist für die Zukunft gültig.</p> <p><i>Diese Datenschutzerklärung wird in regelmäßigen Abständen an die tatsächlichen Gegebenheiten und rechtlichen Entwicklungen angepasst.</i></p> <p>Pfalzen, am 13.07.2020</p> <p>Anjoka GmbH</p>	<p>Diritto di revoca del consenso</p> <p>Lei ha il diritto, se ci ha fornito dati personali in base al Suo consenso, di revocare lo stesso. Per revocare il Suo consenso La preghiamo di inviarci un’e-mail all’indirizzo e-mail del Titolare sopra indicato. La revoca è valida per il futuro.</p> <p><i>Questa informativa viene costantemente adattata alle condizioni di fatto e agli sviluppi legali in materia.</i></p> <p>Falzes, lì 13.07.2020</p> <p>Anjoka Srl</p>

Bestätigung über den Erhalt	Conferma di ricevimento
<p>_____</p> <p><i>Name / nome</i></p>	
<p>Ich habe die oben genannten Informationen erhalten, gelesen und verstanden. Eine Kopie wurde mir ausgehändigt.</p>	<p>Ho ricevuto l’informativa sopra menzionata, l’ho letta e compresa. Mi è stata consegnata una copia.</p>
<p>_____</p> <p><i>Datum / data</i></p>	<p>_____</p> <p><i>Unterschrift / firma</i></p>